

SZOLNOK-DOBOKA

POLITIKAI HETILAP.

Megjelen minden vasárnapon.	Felelős szerkesztő:	Hirdetési árak: egész oldal 48 K. Hivatalos hirdetések garmondsora 30 fillér.
Szerkesztőség a Sörház-utczában első sz. a. földszinten van.	Dr. Br. HORVÁTH EMIL.	Előfizetési ár: egész évre 10 K. Néptanítóknak, lelkészeknek és körjegyzőknek 8 kor.
Szerkesztőségi óra minden hétköznapon d. u. 2-3.		

Királyi kihallgatások.

Budapest, aug. 22.

Ma kezdődtek meg a királyi kihallgatások politikai életünk 67-es alapon álló vezérférhaival s ezzel a krízis is elérte delelőpontját. Csáky Albin, Apponyi Albert, Károlyi Sándor és Andrássy Gyula grófok járultak ma a királyhoz, hogy véleményüket Ő Felségének a válságos helyzetről elmondják. Holnap Szapáry Gyula gróf, Széll Kálmán, Bánffy Dezső báró, Wekerle Sándor volt miniszterelnökök, azután Hodossy Imre, Tisza István, Hieronymi Károly és Zichy János gróf kerülnek sorra. Az sem lehetetlen, hogy a meghívottakon kívül még egy-két politikus meghívást kap a királyhoz, de ez csak abban az esetben fog megtörténni, ha Ő Felsége nem az említett 12 tanácsosból fogja kiválasztani a jövő emberét.

Most természetesen első sorban nem a jövő miniszterelnökre kíváncsi a közvélemény, hanem arra a felhatalmazásra, melynek alapján az illető államférfiu megbízatást kap. Az általános meggyőződés az, hogy nemzeti engedmények nélkül a kibontakozást elérni nem lehet. Az egész ország át van hatva annak szükségétől, hogy a hadsereg szelleme a régi nem maradhat. Jól tudják azt fent az udvarnál is, s most már bizonyosnak mondható, hogy a válságos helyzet megoldását a nemzeti koncessiók megoldásával fogják megkísérelni.

De milyen alakban fognak jelentkezni e vívmányok? Ez képezi, most általános kérdés tárgyát. Hír szerint engedni fog a király az ország közóhajának, s a magyar vezényszó és a jelvény kérdés megoldásán kívül teljesíteni fogja az ellenzék követeléseit. Ezek szerint jövőben a katonai iskolákban kellő tért engednének a magyar nyelvnek; magyar lenne Magyarországon a katonai judikatura, s az összes magyar honos tiszteket visszahelyeznék Magyarországba. A jelvény s a vezényszó kérdésének az ellenzék óhajai szerint való rendezését a felségjogok alapján tagadja meg a király.

Hogy ez alapon meg lehet-e találni a kibontakozást, az más lapra tartozik. Komoly szabadelvűpárti államférfiak azt mondják, hogy nem. Mások meg azt állítják, hogy egy alkalmas miniszterelnök képes lesz e felhatalmazással kivezetni az országot a sulyos válságból. Ezek Apponyi Albert grófra gondolnak, kinek személye most is előtérben áll s kinek az egyénisége kétségtelenül a legalkalmasabb volna a politikai béke megteremtésére.

Vármegyei élet.

A közigazgatási bizottság ülése.

Dés, aug. 20.

Szolnok-Dobokavármegye közigazgatási bizottsága rendes havi ülést augusztus hó 17-én d. e. 10 órákor tartotta meg Dr. Torma Miklós alispán elnöklete alatt.

Az összes előadókon kívül a bizottság választott tagjai közül jelen voltak: Rettegi Sándor, Bokros Lajos, Hatfaludi József.

Az alispán jelentését a főjegyző olvasta fel, mely szerint a lefolyt július hóban az ügymenet kielégítő volt. A járási hatóságok ügymenetében kellő gyorsaság volt észlelhető, a mit igazol az a körülmény is, hogy az előző hónapokról átjött ügyekkel együtt csak 280 ügy van folyamatban. A kihágási esetek száma 653-at tett ki, a melyek nagy része még július hóban elintéztést nyertek és csak 102 ügy van folyamatban.

Gazdasági viszonyaink meglehetősek. A szalmás gabonában jó termés mutatkozik, tengeriben szintén. Kézi munkaerőben nincs hiány. Kereskedelem és ipar terén különösebb mozzanatot nem volt észlelhető. Elemi csapás nem volt néhány jégverés és 2 tüzeseten kívül, melyek egyike gyújtogatásból, másika villámcsapásból eredt. A kár értéke 300 korona, a mely biztosítva nem volt.

A főjegyző az ülésen kívül ellátott ügyekről tett jelentést és előadta a felévi működésről szóló évközi jelentést.

A pénzügyigazgató jelentése szerint befolyt július hóban egyenes adóban 41285 kor. 96 fill., hadmentességi díjban 28 korona, bélyeg- és jogilletékben 11465 korona, dohányjövődékben 70820 korona, fogyasztási és italadóban befizetett 83924 korona 69 fillér. Általában véve a befizetési eredmény kedvezőtlenebb a múlt év hason havában tett befizetésnél. Jelenti továbbá, hogy Simon Gyula és Hermann Venczel kinevezetett állami végrehajtóvá az igazgatósághoz.

A tanfelügyelő havi jelentése szerint a tanítás menete szünetel. A szent-egyedi állami iskola elhelyezése — megfelelő épület vásárlása után — végleg megoldott.

Az államépítészeti hivatal főnökének jelentése szerint július hóban az utak állapota jó volt. A szt.-benedeki Szamoshid cölöpözési munkálatai megkezdettek. — A 60000 korona államsegély terhére folyamatba tett inséges munkák mindennütt befejeztettek. csupán némi egyengetésekre van szükség helyenként, melynek költsége azonban az utalapból fedeztetik. — A szamosujvári és magyarláposi járásbírószági épület alapozási munkálatai befejeztettek, a felmenő falak rakása folyamatban van. — A helybeli méntelep kibővítési munkáinak biztosítása céljából múlt hó 16-án megtartott árlejtésen a munkák a helyi ipari hitelszövetkezetnek ítéltettek oda, mely ellen azonban Bernath János helyi lakos felebbezéssel élt. Az ügy döntés végett földmívelésügyi miniszter előtt van. — A szamosujvári állami főgimnáziumnál több kisebb-nagyobb javítási munkák engedélyeztettek 5874 kor. 87 fillér költséggel, melyek már vállalati uton biztosítottak. — Szentmargitán egy tantermes iskola épül.

A főorvos jelentése szerint az elmúlt hóban az általános egészségi állapot jó volt.

A kir. ügyész jelenti, hogy a forgalmi létszám a múlt hóban 166 volt. A fogházban a rend és fegyelem kifogástalan volt. A kosárfonási iparüzletből befolyt a múlt hóban 25 kor. 94 fillér.

A tisztí főügyész jelentése szerint az ügymenet akadálytalan volt. A folyó évi május hóban jogérvényesen befejezett fegyelmi ügy kettő fordult elő.

A m. kir. törvényhatósági állatorvos jelentése szerint a vármegye területén az állategészségügy kedvezőtlen volt, a mennyiben ragadós száj- és körömfájás 12 községben uralkodik.

A teljes ülés befejeztével a bizottságnak árvaügyi és erdőkihágási albizottságai tartották meg üléseiket, a melyeken az előadók javaslatai elfogadtattak.

Az állatzárlat korlátozása.

— A dési piac károsodása. —

Dés, aug. 22.

Alig lehet ellenvélemény azon felfogással szemben, hogy a jelenlegi állapot, melybe vármegyénk néhány járása az ott dúhögő állatbetegségek miatt jutott, közigazdaságilag ép olyan — ha nem nagyobb — kárt okoz a lakosságnak, mint a múlt évek árvízveszedelmei.

E gazdaságilag sulyos és káros helyzettel szemben épen az érvényben levő törvények és miniszteri rendeletek miatt teljességgel tehetetlen minden faktor, mely e helyzetből fakadó nagymérvű károsodást látva, annak megszüntetésére közrehatni igyekeznék.

Főleg az a két törvényes intézkedés, hogy a vásárok megtartása egyetlen fertőzött község miatt az egész járásban eltiltható s hogy a fertőzött községtől 5 kilométernyire fekvő összes községek zárlat alá kerülnek: okozza azokat az anomáliákat, melyek gazdasági tekintetben már Désen és a megye több helyén észlelhetők.

A vásárvámberlőségek egymásután adják be kéréseiket a bérleengedés iránt, melyet a városi képviselők elutasítanak, hiszen legnagyobb bevételeik elvesztéséről volna szó. Épen Désen úgy áll a helyzet — mint ezt Dr. Torma Miklós alispán alább közölt memorandumában kifejti — hogy a vásárvámberleti összegek nem kissébbek azoknál a bevételeknél, melyeket a város pótdó útján biztosít kiadásai fedezésére s így ha például a *bérleti összeg felére leszállíttatnék, ez a városi pótdónak 25%-os emelését vonná maga után.*

De másrésről teljesen méltányos a bérlők bérleengedési kérése is, az ő szempontjukból, mert ők elvégre is koldusbotra jutnak a mai állapot mellett, ha kitartanak a régi szerződési összeggel, melyhez akadálytalan s nem 1/4-ére csökkent forgalmat vetnek alapul.

Valami kifelé vezető utat kell keresni ebből a veszedelmes és káros helyzetből, ezt igen hivatottan igyekszik Dr. Torma alispán memorandumában kijelölni, melyet aug. hó 1-én intézett a földmívelésügyi miniszterhez. E memorandum két sarkétel körül forog s ezek révén reméli a helyzet szanálását:

1. hogy csak az illető fertőzött udvar és esetleg község vétessék — de az ediginél szorob — zár alá; s

2. hogy a vásárok megtartása ne az egész járásban, de csak az illető fertőzött községben tiltassék el.

Alispánunk felterjesztése így szól:

Földmívelési m. kir. Miniszter Úr!

A ragadós száj- és körömfájás elfojtása érdekében kiadott 891000—902. számú körrendelet egyes intézkedései e vármegye közönségének kiszámíthatlan és pótolhatlan kárát idézik elő, sőt annak nagy tömegét az anyagi tönkretetés útjára szorítják.

Mert vármegyénk összes lakóinak nemcsak legfőbb jövedelmi forrását, hanem a Szamos, a Sajó folyó terén, továbbá a kékesi járás területén lakókat leszámítva, egyetlen megélhetési módját a marhatenyésztés képezi.

Az idézett körrendelet folytán a vármegye területén fennálló heti- és országos vásárok folytonos zár és tilalom alatt állanak.

Ez által úgy az egyesek minden pénzforrásuktól elesnek, valamint a vásárjog birtokosok, kik közé 2 rendezett tanácsú város, 2 nagy és 9 kisközség és 8 magántulajdonos tartozik, egyenkint legfőbb jövedelmi forrásukat veszítik el.

A megye területén ugyanis a következő vásárok állanak fenn: Dés, Szamosujvár, Szék, Magyar- és Oláhlapos, Alparét, Csákgörbő, Csokmány, Vajdaháza, Nagyilonda, Sósmező, Galgó, Kápolnokmonostor, Bethlen, Ispánmező, Somkerék, Kékes, Búza, Czege, Retteg és Alparét községekben, tehát mind olyan helyeken, a melyek által lehet csak forgalmi érdekeinket szolgálni és fenntartani. Hogy minő kárt okoznak másfelől a vásárszünetek, csak egyetlen példára hivatkozom: Dés városának a vásárjoga évenként 42930 kor. 51 fillér jövedelmet hoz; 56% pótdója címén pedig 48786 koronát hajt be, ha már most vásárjogának jövedelme 50%-al csökkenni fog, a mi már is bekövetkezett, az 25% pótdószaporulatot idéz fel, a mi a város lakóira kivétel nélkül nem csak elviselhetlen teher lesz, de azok rohamos elszegényedését vonja maga után. Hasonló állapotok fognak beállni a többi vásártartásra jogosult községekben is, nem is szólva e részben a magántulajdonosokról, kiknek egyetlen biztos készpénz jövedelmük apad el és semmivá válik.

A vásárok szünetelése és a forgalom korlátozása folytán olyan kétségbeesett helyzetek támadtak, melyek kötelelességemmé teszik, hogy az idézett körrendelet 7-ik pontja 2-ik bekezdésében foglalt azon intézkedések elejtését kérjem, mely az egyetlen megbetegülési esettel fertőzött egész járás területén a vásárok megtartását betiltja; mert ezzel szemben teljesen elégséges és a czélnak merőben megfelelő, ha a körrendelet 2-ik pontjában foglalt „vészkörület“-re vonatkozó intézkedés szigoruan és czélszerűen hajtatik végre.

Sőt legyen szabad azon nézetemet és tapasztalatomat előterjesztenem, hogy a járványok ellen

való védekezésnek csak egyetlen sikeres módja van és ez abban áll, ha az elzárást mentől kisebb körre alkalmazzuk, mert csak ez által vagyunk képesek a czélnak megfelelő zárlatot valóban végre is hajtani.

Ez okból még a vészkerületek alkotására vonatkozó intézkedéseket is czélszerű lenne elejteni és e helyett csak a fertőzött község szigorú elzárását kellene alkalmazni, még pedig oly módon, hogy a községi zárlaton belül az egyes fertőzött udvarok teljes és tökéletes elkülönítése vasszigorral vitessék keresztül, valamint azok folytonos fertőtlenítése is.

Ezen állítasom igazságát teljesen beigazolta e vármegye területén 1893-ik évben fellépett kolera-járvány, melyben a tágabb körre kiterjesztett zárlat merőben czélszerűtlenné bizonyult; ellenben annak egyes községekre és azokban az egyes lakásokra még szigorúra való szorítása a járvány elterjedése fölött való uralmat a hatóságok kezébe adta.

A zárlatoknak szűkebb körre szorításánál még az az előny is bekövetkezik, hogy azok végrehajtásához a közönség teljes támogatással járul; mert belátja helyességüket. Már pedig tekintve hatósági erőink hiányos voltát, sikerre ott kevés kilátásunk van, hol a közönség az intézkedéseket magára nézve károsaknak hiszi és reméli. Sőt készen áll azok kijáráására.

Mindezek folytán tisztelettel kérem:

1. megszüntetni az idézett körrendeletnek azon intézkedését, mely az egy esettel is fertőzött járás egész területén a vásárokat merőben betiltja;

2. hogy a vészkerületek csak az egyes községekből alkottassanak.

Dr. Torma Miklós, alispán.

HIREK.

— Legujabb a politikai helyzetről.

Budapest, aug. 22. Ma Lukács László, Szapáry Gyula gróf, Wekerle Sándor és Hodossy Imre voltak kihallgatáson. Gr. Csáky Albin, gr. Károlyi Sándor és gr. Andrássy Gyula gr. Apponyi Albertet ajánlották miniszterelnökkül a királynak tegnapi kihallgatásuk alkalmával.

— Nemzeti ünnepségek. Dés város hazafias közönsége az idén is lelkesedéssel ülte meg aug. 18. és 20. napjait. Az első, mint koronás királyunk születési évfordulóját, az utóbbit mint hagyományos nemzeti ünnepet, a melyet a törvényhozás is, mint illetet ünneppé declarált. Augusztus 18-án úgy a róm. kath., mint az ev. ref. templomban ünnepi istentisztelet tartatott, a melyen a Désen székelő összes katonai és polgári hatóságok testületileg vettek részt. A kath. templomban P. Kozma Döme fényes segédlettel nagy misét és Te deumot celebrált, míg a református templomban Vársárhelyi Boldizsár tartott egy emelkedett és felekelt hangulatu ünnepi könyörgést.

Szent-István napján csak a kath. templomban volt ünnepi nagy mise az összes hatóságok és fényes ünneplő közönség részvétele mellett, a melyen ismét P. Kozma Döme zárdafőnök pontificált. Mise közben Hussek Flórián gyönyörű régi magyar egyházi énekeket intonált precis orgonakísérettel. Mindkét alkalommal a templomi közönség a Hymnust énekelte. A város az ünnepek előestéjén díszesen ki volt világítva s a késő esti órákig szép közönség gyönyörködött a helyenkint izléses kivilágításban. A vidéken is mindenütt lelkesedéssel ülték meg e kettős ünnepet.

Követésre méltóan ünnepelte meg királyunk születésnapját folyó hó 18-án Bethlen község hazafias lakossága. Az ünnep előestéjén az egész község ki volt világítva. Különösen a főtéren levő úgy magán, valamint hivatalos helyiségek és üzletek ablakaiban világító száz meg száz gyertyafény nagyon szépen illusztrálta azt az igaz és keresetlen hazafiai érzést, a mely a község egyes ajku lakóinak szívében él. Délelőtt az összes hitfelekezetek templomaiban hálaadó isteni tisztelet volt, a melyeken a hivatalok küldöttei és az intelligencia egyéb része igen nagy számban vett részt. Méltó befejezése volt a szép ünnepélynek a gyönyörű hazafias beszéd, a melyet Gyárfás Albert ev. ref. lelkész mondott. Az egész gyülekezet forró óhaját fejezte ki, a midőn azon vágyának adott kifejezést, hogy találja meg jó öreg királyunk bölcsessége és alkotmányos érzése azt az óhajtott utat, a mely az immár majdnem egy év óta tartó válságos helyzetből kivezeti nemzetünket.

Alsóilosván szintén megünnepelték úgy ő fellege a király születés napját, mint István király napját. Folyó hó 18-án, a király születése napján a középületek lobogódíszit öltének és este világítás volt. Az „Önk. Tűzoltó-testület“ dísz-közyűlést tartott, mely után dísz-gyakorlat következett. Végül Rápolthy áll. tanító hazafias beszédet tartott. Augusztus 20-án, István király napján az ev. ref. templomban az „Önk. Tűzoltó-test.“ és dalárdája s más tekintetű nagy részvét mellett alkalmi istentisztelet volt, hol a gyengélkedő lelkész helyett az áll. tanító tartá az imát és beszédet. — Sajnos, hogy a ref. községi bíró és a gör. kath. felnőttek távolmaradásukkal tünnek ki.

— A vármegyei muzeum. Érdekes látogatója volt mult vasárnap a történelmi társulat muzeumának. Ugyanis Wossinszky Mór szegzárdi apát, a szegzárdi muzeum maecenas és igazgatója, mint az országos főfelügyelőség kiküldötte látogatta meg a muzeumot és megelégedésének adott kifejezést, hogy a társulat aránylag oly rövid idő alatt, a gyűjtemények összeállítása és a muzeum szervezése körül általán oly kielégítő és öröndetes eredményeket ért el. Mint az országos főfelügyelőség tagja, támogatását helyezte kilátásba a muzeum gyűjteményei érdekében és teljes megelégedéssel fogadta a társulat titkárnak hivatalos előterjesztéseit és programját a társulat küszöbön álló reorganizációjára nézve. Általános elismerésének az adja meg a különös értéket, hogy a nevezett apát azonkívül, hogy maga is nagy áldozatkészséggel és kiváló szakértelemmel önmaga alkotta meg a szegzárdi muzeumot, mint kiváló szaktudós, igen értékes és számottevő tagja volt azon tudományos expedíciónak, a melyet gr. Zichy Jenő pár évvel ezelőtt az ázsiai magyarság föl kutatására Ázsiába vezetett, s a hol a kiváló ethnográfus és régész a tudományos expedíció érdekében fölötté értékes munkásságot fejtett ki, hogy nemsokára reá ezen érdemeiért a muzeumok és könyvtárak országos bizottságába főfelügyelővé neveztetett ki. A kiváló tudós az ugyanazon napi délutáni vonattal utazott el Erdély nevezetességeinek megtekintésére. Désen tartózkodása alatt a társulat titkárnak vendége volt.

— Szövetkezeti ügyek. A Dési Ipari Hitel-szövetkezet e hó 15-én megtartott nyilvános árlejtésen a vármegye közönsége részéről megbízást kapott a dési állami főgymnasium kifejlesztése folytán előállítandó felszerelési tárgyak elkészítésére. E minden irányban kiterjedő élénk működés, vállalkozási hajlam és képesség mellett iparosaink valóban önmaguknak tesznek hasznos szolgálatot, ha a szövetkezetbe belépnek és azt, mint a saját javukat czélzó intézményt hathatósan támogatják. A szövetkezet vezetősége készséggel engedve a tagjai részéről jövő felszólalásoknak, a szövetkezet működési napját folyó évi október 1-től az eddigi szerda délutáni 4—5 óra helyett vasárnap délelőtti 11—12 órára teszi át, hogy így a tagoknak is könnyebb legyen a szövetkezettel való érintkezés.

— Rákóczi-estély Szamosújvárt. A szamosújvári iparos-egylet Szamosújvárt, augusztus hó 30-án a „Gönczy-kert“-ben (kedvezőtlen idő esetén a városi nagyteremben) részben a „Rákóczi-szobor“, részben az egylet részére beszerzendő „Rákóczi-kép“ javára Rákóczi-estélyt rendez. Az ünnepély műsora: 1. Hymnus. Éneklő a közönség népzeneke kísérete mellett. 2. Elnöki megnyitó beszéd, tartja Esztégár Gergely. 3. „Rákóczi lelke“. Irta Tompa Kálmán, szavalja Pertinger József. 4. Kurucz-dalokat énekel Balázs Lila k. a. Harmoniumon kíséri Berán János karnagy. 5. Beszédet mond dr. Papp József. 6. Kurucz-nótákat hegedűn játszik ifj. Temesváry János, harmoniumon kíséri Berán János karnagy. 7. „A fejedelem“. Irta Felszeghy Dezső, szavalja Murádin Terka. 8. Kurucz-nótákat tárogatóú játszik Katrovics Jakab. 9. „Rákóczi halála“. Irta Lampert Géza, szavalja Boné Zoltán. 10. Rákóczi-induló, játsza a népzeneke. Az ünnepélyt táncz követi. Kezdeté pontban este fél 8 órakor.

— Kirendelés. Az igazságügyminiszter Almási Samu csákgörbői és dr. Gajzágó Ernő nagylondai szolgabírákat a dési ügyészség kerületébe ügyészségi megbízottakul rendelte ki.

— 25 éves tanítónői jubileum. Méltóbban talán nem ünnepelt közönség Ő Felsege születése napján, mint Somkerék közönsége.

A község fiatal asszonyai és hajadon leányai, férfiai és felsérült ifjai, a tanuló növendékek, élükön az iskolai gondnokság és községi előjárósággal s az ezek tagjaiból alakult népdalárdával, nemzeti jelvényük: a háromszintű lobogó alatt sorakozva, délelőtti 11 órakor az állami isk. udvarára vonulva, a község általános nagyra-becsült tanítónőjét: Rácz Miklósné szül. Szvacsina Ilonát, tanítónői működése 26-ik évfordulója al-

kalmából, névnapján, megérdemelt ünneplésben részesítette.

Első üdvözlő Haller Rezső kir. tanácsos, nagybirtokos neje volt, ki férje kíséretében jelenve meg, mint mondá: értesülvén a szép ünnepélyről sietett abban részt venni. S megcsókolva a nemzet igaz munkanőjét, a tisztelgők közé sorakozott. Az ifj. Orbán Endre által vezetett népdalárda Hymnuszra éneke után a község és gondnokság nevében Csejdi István ev. ref. lelkész szép és az ünnepelt tanítónő érdemeit s különösen az egész vidék által példányszerűnek ismert családi életét méltató beszéde következett, melyet a jelen levők szűnni nem akaró eljenzése igazolt. Ezután Farkas Ferencz gondnoksági elnök nyújtotta át a gondnokság elismerő és üdvözlő iratát. Szabó Sándor nyug. áll. tanító pedig a megyei tanítók képviselőileg jelenlévő tagjai nevében üdvözölte az arra érdeműs ünnepeltet. Jelen volt tanítók: Budai Elek és Szabó György Dézről, Tyukodi Alajos Szászbréte, Fogarasi János Apanagyfalu, Járari Márton Sajóudvarhely, Kővári Zoltán misz-szionárius Budapest.

Az ismét felhangzó dalárda után Vártenberg, Márton, a szamosújvári áll. főgymn. VIII-ik osztályos növendéke és Herskovits Natália végzett polgári iskolai növendék a szeretet igaz hangján üdvözölték tanítónőjüket volt tanítványai nevében és átnyújtják az emléktárgyakat — két szép ezüst névjegytartót — mit az ünnepelt megköszönve, azzal a kijelentéssel vett át, hogy viszonzásul, a szegény gyermekek felruházására kötelezve érzi magát azoknak megfelelő összeggel járulni. Ezután Blatt Ignác késmárki kereskedelmi akadémiái növendék névnapja alkalmából üdvözölte szeretetteljes melegséggel. S végül Bányai Ferencz áll. tanító, mint volt tanítványa, jelenleg pályatársa, mindenkit megható elismeréssel adózott volt tanítónője iránt. A dalárda záróéneke után az ünnepelt vendégszerető otthonába vonult a tisztelgők nagy része. Egy kollega.

— Népgyűlés. Désen, augusztus hó 23-án, vasárnap délután 3 órakor a főtéren népgyűlés lesz, melyre a vezetőség következő felhívást bocsátotta ki Dés város kisiparosaihoz, kiskereskedőihez, ipari és mezei munkásaihoz. „A választói jog kiterjesztése mellett a „Magyarországi Szociáldemokrata Párt“ már hosszú idő óta küzd. A mostani politikai helyzet legalkalmasabb arra, hogy ezen követelésének érvény szereztessek, mely czélból augusztus 23-án, vasárnap d. u. 3 órakor a Főtéren népgyűlést tartunk, a következő napirenddel: Az általános, egyenlő és titkos választói jog. A gyűlésből kifolyólag határozati javaslat fog a képviselőházhoz felterjesztetni, ugyszintén meg lesznek keresve mindazon képviselők, akik most a nemzeti követelések mellett harcolnak, hogy követéseikbe az általános titkos választói jogot is vegyék be. A napirend előadója Tatai Gyula kolozsvári munkás. Az egybehívók.“

— Pusztító viharok a Nagy-Szamos völgyében. Óriási zivatar vonult el folyó hó 16-án a Nagy-Szamos völgyének Bethlen és a szomszédos községek határába eső része felett. Már a reggeli órákban szokatlanul nagy hőség, a mely egy óra körül a napsütötte helyeken túlhaladta a 36° R-t. előre sejtette a délnyugaton gomolygó felhők méhében rejlő fenyegető nagy időt. A zivatar meüddörgés és villámlás kíséretében d. u. 4—5 óra között tört ki olyan elementáris erővel, a minőt nem igen volt alkalmunk ezen a vidéken ezelőtt tapasztalni. Szerencsére alig tartott egy fél óráig e borzasztó idő. Azonban ennyi is elég volt arra, hogy háztetőket hordjon el, széna, szalma kazlakat és kalangyákat döntson le és szórjon szét, fákat tördeljen ketté derékon és csavarjon ki tövestől, gyümölcsfákat fosszon meg szép termést ígérő terheiktől és a gyönyörű kukoriczatláblákat paskolja le a föld sarába a jéggel vegyes hatalmas zápor. Igaz, hogy a levegő megtisztult, a nagy hőség nem kinez azóta bennünket, de mit ér ez, ha helyében a zivatar okozta pusztulás képe még sok ideig szomorú emlékekkel töltötte meg a szép remény helyett igen sok gazdaember lelkét.

— Vármegyei tűzoltó-szövetség. A vármegyeenkben megalakult tűzoltó-szövetség elnöksége a napokban küldi szét a vármegye összes községeihez és egyes birtokosaihoz felhívását, melyben a szövetség anyagi támogatását kéri. A lelkes hangú felhívást ajánljuk a közönség figyelmébe.

— Súlyos vádak egy körjegyző ellen. Lénárd Balint szépkényerűszentmártoni körjegyző ellen az ezen körjegyzői székhely kerületéhez tartozó községi lakosok egy idő óta több súlyos panaszt emeltek, melyekben a község anyagi érdekeit veszélyeztető s egyéb közigazgatási törvényellenes cselekményekkel vádolták. Ezen panaszok eredményében az illetékes főszolgabíró a fegyelmi eljárást Lénárd ellen el is rendelte. A községi lakosok azonban ezzel nem elégedtek meg s az

elmúlt héten egy 40 tagból álló küldöttség ke-reste fel Dr. Torma alispánt, hogy sürgős és gyökeres vizsgálatot kérjen ez ügyben. Augusztus hó 21-én szállt ki Dr. Torma alispán Szépkénye-rüszentmártonra, hol az ügy tisztázása céljából reggel 9 órától este 6 óráig jegyzőkönyvre vétette a községi lakosok ez irányu minden panaszát. Mint értesülünk, Dr. Torma az ügynek gyors rendezésére a szükséges radicalis intézkedéseket már meg is tette.

— **Halálozások.** Heiman Jakab, 56 éves, agyvérőmlésben, aug. 16. Marián Lika, 3 hónapos, veleszületett gyengeségben, aug. 16. Miklós Anna, 8 éves, tüdővészben, aug. 17. Rösler Mihály, 2¹/₂ hónapos, tüdőhurutban, aug. 18. Márk Anna, 12 éves, bélhurutban, aug. 18. Grünbaum Háni, 18 éves, hasi hagymázban, aug. 19. Munzát Gusztáv, 1 éves, tüdőlobban, aug. 20.

— **A vasárnapi munkaszünet.** Az ipari munkának vasárnapi szüneteléséről szóló 1891. évi XIII. törvényezikk 3. §-a alapján a belügyi és földmívelésügyi miniszter urakkal, illetve a horvát-szlavon-dalmát bán urral egyetértőleg folyó évi június hó 13-án 28559 szám alatt kibocsátott rendeletem II. B. pontjába nyomdahiba csuszott be, melynek következtében idézett rendeletnek nyomtatásban megjelent szövege szerint Szent István-napján a mészáros, hentes és kolbászkészítő iparnál sem az elkészítés, sem az elárúsítás és szállítás, mely munka különben vasárnapokon déli 12 óráig végezhető, nincsen megengedve. Minthogy a fogyasztó közönség igényei megkövetelik, hogy Szent István-napján déli 12 óráig friss húst szerezhessen be, az említett nyomdahiba kiigazításul ezennel elrendelem, miszerint Szent István-napján a mészáros, hentes és kolbászkészítő iparnál az elkészítés, elárúsítás és szállítás, épen úgy, mint vasárnapokon, déli 12 óráig végezhető. Budapest 1903. évi augusztus hó 10-én. Láng. kereskedelemi miniszter.

— **A kolozsvári munkakiállítás.** A kolozsvári kerületi munkakiállítás folyó hó 9-től 16-ig volt nyitva. Résztvett benne 423 kiállító és Kolozsvárról 222, Tordáról 38, Bánffy-Hunyadról 21, Nagy Enyedről 33, Beszterczéről 44, Szilágy-Csehről 16, Gyulafehérvárról 10, Désről 19, Szilágy-Somlyóról 15 és Zsibóról 5. A kiállítók közt 42 elsőrendű, 25 másodrendű és 96 harmadrendű jutalom lón kiosztva. Désről a Demeter és Kiss nyomdából Urbányi Gyula dicséző oklevelet nyert. A kiállítást látogatók száma mintegy 2200 volt.

— **Elhalasztott sorsjáték.** Miután a Borszéken építendő róm. kath. templom és papi sanatorium javára engedélyezett sorsjáték sorsjegyei el nem keltek, illetve a sorsjegyeket, vagy azoknak ellenértékét azok, a kiknek sorsjegyek elküldtek, a sorsjegy-irodának be nem szolgáltatták: a nagyméltóságú m. kir. Pénzügyminiszterium folyó év július 11-én, 58,870. sz. alatt kelt magas rendeletével megengedte, hogy a tárgysorsjáték huzása a folyó év végére halasztassék. Együttal felkérik a t. pártoló közönség, hogy a megtartott sorsjegyek ellenértékét minél előbb beküldeni kegyeskedjék. A borszéki tárgysorsjáték rendező bizottsága.

— **Felvétel a szamosújvári leányárvaházba.** Az 1903. szeptember 15-én megnyílló Kovrig Tivadar által alapított szamosújvári örmény kath. árvaleányintézetbe folyó év szeptember havában 12 árvaleány fog felvétetni. A pályázatnál következők tartandók szem előtt: Növendékül teljesen árvák és vagyontalanok vétetnek fel elsősorban és csak másodsorban vétetnek fel félárvák azaz olyanok, kiknek atyjuk vagy anyjuk el, mely esetben az utóbbiak előnyvel bírnak. A kérvények a Kovrig Tivadar által alapított szamosújvári örmény kath. árvaleányintézet kezelő bizottságához címezve, Bárány Lukács t. kanonok főesperesplébános urhoz folyó év szeptember 5-ig nyújtandók be és a következő okmányokkal szerelendők fel: 1. keresztlevele; 2. szegénységi bizonyítvány, mely az illetékes örm. kath. lelkész, vagy ilyennek nem léteben az illetékes róm. kath. lelkész által is aláírandó; 3. a szülőknek, vagy az atyának illetve anyának elhalálozási bizonyítványa; 4. orvosi bizonyítvány; 5. ujjraoltási bizonyítvány; 6. iskolai bizonyítvány, ha esetleg az árva már járt iskolába. Megjegyzendő, hogy az árvaleány intézetbe csak hazai illetőségű örmény kath. szülőtől származott egészen vagyontalan árvaleányok betöltött 6 éves koruktól, betöltött 12 éves korukig vétetnek fel és pedig elsősorban a Kovrig családból származott vagy azzal rokon, második sorban örmény atyától és örmény anyától és harmadik sorban örmény atyától vagy örmény anyától származott árvaleányok. A felvett árvák mindennemű szükségleteiről az intézet gondoskodik.

— **Elhalasztott táncmulatság.** A folyó hó 23-ra Somkerékre hirdetett táncestély, váratlanul jött sulyos betegség következtében elmarad.

— **Kétszer földhöz vágta.** Érdekes humoros apróságot közöl velünk szászbrétei tudósítónk a következőkben: Szász-Brétén az aratási koszorúlakomáról két bepálírozott munkás és szomszéd veszekedve ballagtak hazafelé, a midőn egyikök lakását elérték, megállottak s a ki ott lakott, mielőtt bemegy a lakásába a másikat bucsú fejében jól földhöz vágja a kapuja előtt, erre ott hagyja. A másik nagy bajjal a földről felkerekedik, szét néz és meggyőződik, hogy ez az eset tanu nélkül történt, innen gyorsan eltakarodik, hogy a község bíróját a helyszínére hívja tanunak. A bíró bár-

mennyire is szeretne volna jóvátenni a dolgot, nem ért rá elmenni, maga helyett fiát küldötte el. A midőn a földhöz vágott szomszéd a tanuval a helyszínére visszatér s így szól a folyosón ülő társához: „jónél ki szomszéd vágnál földhöz most.” Az pedig szívesseggel kimegy a nélkül, hogy valamit is szólna hozzá, újból földhöz vágja, köszönetet sem várva visszatért lakásába. A földhöz vágott szomszéd pedig tanu segítségével feláll és így kiáltott: „hála Istennek már van egy tanum is, hogy kétszer földhöz vágta.”

A közönség köréből.

Köszönet. A pánczélecehi állami iskola folyó évi június hó 17-én tartott évi zárvizsgáján jutalomkönyvekre ajándékoztak: Bodor Károly gond. elnök 2 és Filep István 1 kor., N. N. 30, Csomafái László, Hantiu esendőr, Turosa esendőr, Gegő esendőr, Pál esendőr, Dimény cs. és Schwarcz Jakab 40—40, N. N. 10, Jakobi Hirsch és Jakobi Jakab 40—40, Piktör 30 fill., Sáhín Lukács és Merza Lukács 1—1 kor., Klein 10 és Szép István 20 fill., Ilyés Viktor 2 és dr. Filep Gynla 1 koronát. — A nemes szívű adakozók fogadják a tanítványaim és a tantestület nevében hálás köszönetemet. Pánczéleceh, 1903. évi augusztus hó 1-én. Szőke Albert, áll. ig. tanító.

A désl iparos ifjak önképzőköre dalosztálya által f. évi augusztus hó 2-án rendezett táncmulatság összes bevétele volt 227 kor. 60 fillér; kiadása 170 korona 52 fillér; tiszta jövedelem 57 kor. 8 fillér. Jegyeiket megváltották és felülfizettek a következők: id. Gál Jánosné és Szilágyi Albert 10—10, Balás Máthé 5, Pongrácz Antal 4, Gál István, Kiss Róbert, Bruzer Ferenc és Hussek Flórián 2—2 kor., Gábre János és Brugovits József 1:80—1:80, Hegyi Mihály 1:60, Beczö József és Baráth Béla 1—1 kor., Ludvig Nándor, Mohay István, Vass Ödön, Sárközi Dániel, ifj. Hegyi Mihály, Merza Menyhért, Jagamos János, Grádovits György, dr. Kustár Gyula, Csillag Sándor és Gönczy Gyula 80—80, Várady Mihály 60, Alpári Istvánné, Bernáth József és Patai János 40—40, Weszler Péter és N. N. 20—20 és Kiss Károly 80 fillért. Összesen 56 korona. — Midőn a fenti kimutatást közzétesszük, egyúttal hálás köszönetet mondunk a szíves pártfogásért. Dész, 1903. évi augusztus hó 14-én. Göczi Károly, pénztárnok. Budai Elek, egy-leti titkár.

REGÉNY.

Margherita.

Regény.

Irta: Ritter Anna.

24

Fordította: Vezsenyi Béla.

— A templomban...?

A leány intett csendesesen összeborzongva. Ha arra gondolt, milyen szívdobogva vonult meg először egy oszlop mögé és hogyan lopozott be az üresen álló gyontatószekek egyikébe, folyton remegő aggodalom közt, nem veszi-e észre valamelyik templomór. És aztán hogy csukodtak be a nehéz ajtók, milyen tömjénfüstös volt a fojtott levegő a szürke kövek között. A holdsugar kísértetiesen világította meg a szentek fehér szobrait, a koszorúk és csecsebecsék közt olykor halk zizegés és susogás támadt.

— Szegény gyermek — szólta Frigyes vigasztalón ölelve át a leányt. Most jössz velem. Van egy pamlagom, a mi igazán pompás, egy hercegnő is elaludhatnék rajta. Majd berendezzük a számmodra.

Minthogy a leány még mindig nem felelt, gondolkodóba esett. A kis bolond még mindig tart valamitől.

De a mint azt mondta neki nagy lelkűen: „Légy nyugodt, Dóra, nem teszek neked szemrehányást, nem bántalak” a leány rejtélyes arczkifejezéssel nézett rá és készséggel ment vele, a nélkül, hogy haboznék.

Főnt az atelierben Frigyes természetesen nem találta a gyujtót. Hihetetlen, hogy kitűnően el képes dogni Teresina a legszükségesebb dolgot.

— Holnap elkergetem! — szidta Frigyes mérgeződé. „Ugye Dóra nincs rá tovább szükségünk, mi magunk visszük megint egyedül az egész háztartást?”

A homályban nem láthatta jól a leány arcát, de úgy tetszett neki, mintha meghitten mosolyogna.

— Nem dugtad megint a mellény zsebedbe a gyujtót? — kérdezte végre a leány tréfás hangon.

Csakugyan ott találta meg a gyujtó-skatulyát, a melyet szórakozottságában a zsebébe dugott.

— Bizony itt van, — mondta meglepetve és gyöngéden hátha legyintette Dórát. Hogy ismeri őt ez a kis hunczut, épen mintha el se ment volna!

A leálynak is szinte úgy tetszett, mikor végre gyertyát gyujtottak és Frigyes a műterembe lépett.

A festőlakások körülbelül mindenütt egyformák, akár Münchenben, akár Rómában. Pár tarka lim-lom itt, amott egy pár vázlat rajzszerűen a csupasz falra szögezve és az állványon egy megkezdett kép!...

A leány egy kissé megállt és bámulta a kifeszített vásznat.

A lobogó gyertyafénynél szinte különös elevenséget nyert a festett alak és úgy látszott, mintha a keble pihegne a védekezőn odatartott keze alatt s félig nyitott ajkáról a lélekzet szállana el.

Dóra szemeiben ellenséges kifejezés jelent meg.

— Hát ezt ugyan hol szedted föl? — kérdezte ujjával a szőke leányra mutatva. — Az én időmben még nem volt Münchenben.

Frigyes, a ki ide-oda járt, hogy Dórának fekvőhelyét elkészítse, nem tudta, miről beszél a leány. Csak mikor megértette, akkor látta, hogy a leány Margheritát magához hasonlónak gondolja.

— Margherita és modell! Gyermekek, hova gondolsz? — mondta kacagva.

A leány meghökken, mintha villám sujtotta volna.

— Modell! Olyan, mint én, úgy-e bár? A kit addig tartanak, a mig szükség van rá, aztán el lehet dobni.

Egészen magán kívül volt a leány. Halott-halvány arcát szemeinek lobogó lángja világította be s ökle mérgesen szoritotta össze ruhája ranczait.

Olyan volt, mint egy ugrásra kész kis macska és megfordulva ment egyenesen az ajtó felé.

— Hová akarsz menni leány, éjszakának idején? — Frigyes szeretne volna nyakon verni saját magát azért a megjegyzésért, a mit egészen akarata ellenére véletlenül ejtett ki.

— Ki akarok menni az utcára, a hová való vagyok! Ezerszer szívesebben, mintsem nálad maradni...

Frigyes gyors mozdulattal zárta be az ajtót és a kulcsot a zsebébe dugta.

— Így ni! — mondta egész nyugodtan. — Legalább nem csinálhatsz semmi ostobaságot. És most halgass rám egy percre Dóra. Ha megbántottalak a megjegyzésemmel, úgy szívem szerint sajnálom és bizonyosan nem készakarva tettem. Egyébként azt hiszem, jól ismersz engem. Vagy bántam én veled valamikor rosszul édesem?

A leány lecsüggesztette fejét a nyílt, nyugodt szavak hallatára s jól tudta, hogy tehetetlen a férfival szemben. Így volt az előtt is mindig, ha valami bolondságot akart elkövetni, vagy megpróbálta, hogy szembeszálljon vele.

(Folytatjuk.)

Nyílt tér.

A „Dés és Vidéke” augusztus 19-ik számában „L. M.” czimzéssel egy szerkesztői üzenet jelent meg, melyből az tűnik ki, mintha én egy cikk közzétételére kértem volna nevezett lap szerkesztőségét.

A közönség megtévesztésére alkalmas eme gyanúsítással szemben kénytelen vagyok kijelenteni, hogy én a „Dés és Vidéke”-nek eddig mindig csak adakoztam, a mennyiben egy-egy számát hébe-hóba megvettem, mely tényemmel nevezett lap silány tartalmát tekintve, mást mint jótékonyt nem gyakoroltam, de kérni soha sem kértem semmire, legkevésbé pedig valamely cikkem közlésére.

Dr. László Márton.

Egy női felöltőt valaki tévedésből magával vitt aug. 22-én az alsó sétatér egy padjáról. Illó jutalom ellenében szíveskedjék azt lapunk szerkesztőségébe elhozni.

Kiadja a szerkesztőség.

HIRDETÉSEK.

Főtéren, az ujonnan épülő Vajda házban

egy üzlethelyiség és több lakosztály — kiadó. —

Értekezhetni lehet DENDERLE vállalkozóval.

Az órák járásáért és ékszerek valódiságáért kezesség vállalatik.

HEIMANN ALBERT órás és ékszerész
DÉS, a Hungáriával szemben, Dr. Csizér-féle házban.

Ajánlja dús raktárát, hivatalosan fémjelzett 14 karatos arany (hosszu) női és férfi óraláncok, gyémánt, brilliánt fülfüggők, gyűrűk stb. ékszerekben. Legújabb harangütési inga, fali és ébresztő órák. Magyar gyártmányú női és férfi arany, ezüst, nickel és acél órák. Szemüvegek, színházi látszóvegek, thermometerek stb. látszerészeti cikkekben. Ezüst és China-ezüst árukban. Használt arany, ezüst stb. régi ékszerek a legmagasabb árban becséreltetnek vagy megvételnek. Javítások pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek.

Teljes versenyképesség bármely nagyobb városi czéggel.

Csakis jól járó órák tartatnak raktáron.

Hirdetések

felvételnek

e lap szerkesztőségében, Dés, Sörház-utca 1. sz.

Sz. 2890—903. tlkvi.

3—3

Hirdetmény.

Alólírt kir. tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Szeszárma község telekkönyvei tagosítás általi szabályozás következtében az 1869. évi 2579. sz. I. M. szabályrendelet értelmében átalakítatnak s ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1896. évi 29., 1889. évi 33. és 1891. évi 16. törvényeknek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. törvényükben szabályozott eljárás a tlkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogatosítottatik.

E célból az átalakítási munkálatok hitelesítése és a helyszíni eljárás Szeszárma községben 1903. évi szeptember hó 7-ik napján d. e. 9 órakor veszi kezdetét és következő napjain folytattni fog.

Ennélfogva felhivatnak:

1., az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazottjaik által jelenjenek meg és az új tlkvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi tlkvnak végleges átalakítása után a téves bevezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmaedik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2., mindazok, a kik a tlkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

3., mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de tlkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek az át-

írásra az 1896. évi 29. t.-cz. 15—18. §§. és az 1889. évi 38. t.-cz. 5, 6, 7, 9. §§-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak s azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják avagy oda hasanak, hogy az átruházó tlkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezése engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illetékelengedési kedvezményétől is elesnek — és végül

4., mindazok, a kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb joga van nyilvánkönyvileg bejegyezve, úgyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosait, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

A kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság.

Bethlen, 1903. évi augusztus hó 1-én.

Vályi Pál,
kir. aljbíró.

689. sz.

Hirdetmény.

1. A gyulafehérvári cs. és kir. katonai élelmezési raktár a várban 1903. évi szeptember és október havában 200-200 métermázsza rozst és 100-100 métermázsza zabot vásárol földbirtokosoktól és azok szövetkezeteitől.

2. A 689. számú és Gyulafehérvárt augusztus hó 4-én keltezett részletesebb hirdetmény határozmányai ezen vásárlásnál teljes érvénnyel bírnak.

3. Gabona az előírt minőségben 1903. évi szeptember hó 1-étől kezdve tetszés szerinti mennyiségben ajánlható.

4. Részletes szóbeli utasításokat a gabona minőségéről és az átvételi módokról az élelmezési raktár hétköznapon a hivatalos órák alatt (délelőtti 8—12 óráig) bárkinek szívesen ad. Gyulafehérvárt, 1903. évi augusztus hó 4-én.

A gyulafehérvári cs. és kir. katonai
élelmezési raktártól.

Olcsó pénz!

Birtok parcellázás.

A Budapesten székelő Magyar Országos Központi Takarékpénztár és a Debreczeni Első Takarékpénztár tulajdonosok megbízásából rendkívül kedvező feltételek mellett bérbe adjuk vagy eladjuk, őszi és tavaszi vetéssel együtt holdankénti parcellákban is az általunk házilag kezelt következő birtokokat:

1) Nagy-Ar községben (Szatmár vármegyei f.-gyarmati járás) levő 1400 holdas első osztályu birtokot, legmodernebb emeletes kastély, kiválóan gondozott park és gazdasági épületekkel;

2) Aranyező községben (Szolnok-Doboka várm. csákgörbői járás) levő vasúti állomással bíró, 180 hold szamosmenti birtokot, lakház és gazdasági épületekkel.

Ezzel kapcsolatosan értesítjük a n. é. közönséget, hogy budapesti és külföldi elsőrangú pénztézetettől 15—70 évig terjedő olcsó törlesztéses kölcsönt nyújtunk a legmagasabb összegig, a legrövidebb idő alatt, az ingatlan $\frac{3}{4}$ értékéig. Továbbá:

1) Szerzünk olcsó személyi- és váltóhitelt;
2) Elvállaljuk birtokok parcellázását, birtokok és házak eladását, vételét stb.

18—52

Neuschlosz Testvérek

törvényszékieleg bejegyzett cég, bankbizományosok.
Szatmári iroda: Árpád-utca 20. Telefon sz. 16.

Válaszbélyeg melléklendő.

KEIL-LAKK

legkítűnőbb mázoló-szer puha padló számára.

Mindenkor kaphatók:

1—12

Csiszár és Vásárhelyi cégnél Désen.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur” fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.



Lehetőség teszi, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a kelemetlen szag és a lassu, ragadós száradás, mely az olajfestékek és az olajlakknak sajátja, elkerültetik. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A padló nedves tárggyal feltörülhető, a nélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapadló-fénymáz,

sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték, fűdi be a padlót, s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új padlóra. Teljesen befűd minden foltot, korábbi mázolást stb; van azután:

tiszta fénymáz (színezetlen)

új padlóra és parkettre, mely csupán fényt ad. Különösen parkettre s olajfestékekkel már bemázolt új padlóra való.

Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyszög méter (két közép nagyságu szobára való) 11 korona 80 fillér, vagy 9 és fél marka.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bementve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a czégre s gyári jegyre, mivel ezt a több mint 1850 óta létező gyártmányt sokfelé utánózzák és hamisítják s sokkal rosszabb s gyakran a czélnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

CHRISTOPH FERENCZ,

a valódi szobapadló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója.

Kapható:

7—10

REHÁK ÁGOSTONNÁL, DÉSEN.

Szám 158—903. vhtó.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kékesi kir. járásbíró 1900. V. 3/1. számú végzése következtében Blumenfeld Izsák ügyvéd által képviselt beszttercezi hitel- és előlegezési egylet javára Bónis Elek és társai ellen 1369 korona 76 fillér s jár. erejéig 1903. évi június hó 15-én fogatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1575 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: bútorok, lovak, ökrök, bivalok stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kékesi kir. jbiróság 1903. évi V. 5/5. számú végzése folytán 1037 korona 50 fill. tökekövetelés, ennek 1902. évi szeptember hó 1-ső napjától járó 7% kamatai, $\frac{1}{3}\%$ váltódíj s eddig összesen 106 korona 58 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Magyarborzás községben, alperes Bónis Elek házában leendő eszközölésére 1903. évi augusztus hó 27-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a veuni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kékesen, 1903. évi augusztus hó 10. napján.

Babb Károly,

kir. bírósági végrehajtó.